

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC
60092-303
1980**

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1

1997-09

Amendment 1

Installations électriques à bord des navires –

303^e partie:

Matériel – Transformateurs de puissance

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

Amendment 1

[IEC 60092-303:1980/AMD1:1997](#)

Electrical installations in ships –
<https://standardsitehnicalcatalog.iteh.ai/assets/87/00c9d56a-11f0-4121-bea0-881d1a2e1ef1/iec-60092-303-1980-amd1-1997>

Part 303:

Equipment – Transformers for power and lighting

© IEC 1997 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland
e-mail: inmail@iec.ch
IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

C

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 18 de la CEI: Installations électriques des navires et des unités mobiles et fixes en mer.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
18/823/FDIS	18/828/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 6

Autres publications de la CEI citées dans la présente norme:

Supprimer de cette liste les publications de la CEI indiquées ci-dessous:
**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**
CEI 60076-4
CEI 60292
CEI 60292-4

Page 8 <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/68c9d50a-f418-4f21-bea0-881d1a2e1ef1/iec-60092-303-1980-amd1-1997>

2 Prescriptions générales

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

Tous les équipements visés dans le domaine d'application devront répondre aux prescriptions indiquées dans les publications mentionnées ci-après qui sont applicables, ainsi qu'aux prescriptions complémentaires données dans la présente norme et, s'il y a lieu, dans les autres parties de la CEI 60092.

CEI 60076, *Transformateurs de puissance*

CEI 60076-1: 1993, *Transformateurs de puissance – Partie 1: Généralités*

CEI 60076-2: 1993, *Transformateurs de puissance – Partie 2: Echauffement*

CEI 60076-3: 1980, *Transformateurs de puissance – Partie 3: Niveaux d'isolement et essais diélectriques*
Modification 1 (1981)

CEI 60076-3-1: 1987, *Transformateurs de puissance – Partie 3: Niveaux d'isolement et essais diélectriques – Section 1: Distances d'isolement dans l'air*

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 18: Electrical installations of ships and of mobile and fixed offshore units.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
18/823/FDIS	18/828/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 7

Other IEC publications quoted in this standard:

Remove from this list the following IEC publications:

IEC 60076-4

IEC 60292

IEC 60292-4

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[IEC 60092-303:1980/AMD1:1997](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/68c9d50a-f418-4f21-bea0-881d1a2e1ef1/iec-60092-303-1980-amd1-1997>

Page 8

2 General requirements

Replace the text of this clause by the following:

All equipment referred to in the scope shall comply with the relevant requirements of the publications referred to hereinafter as well as with the additional requirements given in this standard and the other parts of IEC 60092 as far as applicable.

IEC 60076, *Power transformers*

IEC 60076-1: 1993, *Power transformers – Part 1: General*

IEC 60076-2: 1993, *Power transformers – Part 2: Temperature rise*

IEC 60076-3: 1980, *Power transformers – Part 3: Insulation levels and dielectric tests*
Amendment No. 1 (1981)

IEC 60076-3-1: 1987, *Power transformers – Part 3: Insulation levels and dielectric tests – Section 1: External clearances in air*

CEI 60076-5: 1976, *Transformateurs de puissance – Partie 5: Tenue au court-circuit*
Amendement (1994)

CEI 60146-1-3: 1991, *Convertisseurs à semiconducteurs – Spécifications communes et convertisseurs commutés par le réseau – Partie 1-3: Transformateurs et bobines d'inductance*

CEI 60726: 1982, *Transformateurs de puissance de type sec*
Modification N° 1 (1986)

CEI 60947-4-1: 1990, *Appareillage à basse tension – Partie 4: Contacteurs et démarreurs de moteurs – Section 1: Contacteurs et démarreurs électromécaniques*

Page 10

8 Echauffements limites

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

Les échauffements admissibles, pour les transformateurs à immersion dans l'huile, devront être fixés conformément à l'article 4 de la CEI 60076-2 et pour des transformateurs de puissance de type sec conformément à l'article 10 de la CEI 60726, en tenant compte des températures ambiantes définies en 2.6 de la CEI 60092-101.

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[IEC 60092-303:1980/AMD1:1997](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/68c9d50a-f418-4f21-bea0-881d1a2e1ef1/iec-60092-303-1980-amd1-1997>

IEC 60076-5: 1976, *Power transformers – Part 5: Ability to withstand short circuit*
Amendment 2 (1994)

IEC 60146-1-3: 1991, *Semiconductor convertors – General requirements and line commutated
convertors – Part 1-3: Transformers and reactors*

IEC 60726: 1982, *Dry-type power transformers*
Amendment No. 1 (1986)

IEC 60947-4-1:1990, *Low-voltage switchgear and controlgear – Part 4: Contactors and motor-
starters – Section 1: Electromechanical contactors and motor-starters*

Page 11

8 Temperature-rise limits

Replace the text of this clause by the following:

Temperature-rise limits for oil-immersed transformers shall be defined in accordance with clause 4 of IEC 60076-2 and for dry-type transformers in accordance with clause 10 of IEC 60726 taking into consideration the ambient temperatures referred to in 2.6 of IEC 60092-101.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[IEC 60092-303:1980/AMD1:1997](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/68c9d50a-f418-4f21-bea0-881d1a2e1ef1/iec-60092-303-1980-amd1-1997)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/68c9d50a-f418-4f21-bea0-881d1a2e1ef1/iec-60092-303-1980-amd1-1997>

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[IEC 60092-303:1980/AMD1:1997](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/68c9d50a-f418-4f21-bea0-881d1a2e1ef1/iec-60092-303-1980-amd1-1997>

ISBN 2-8318-4024-4



9 782831 840246

ICS 47.020.60
